ΣΕΝΕ 53. (Ἐφμερίδ 20 Ἰούνιος) ΣΑΛΙ 8 ΙΟΥΝΙΟΣ 1893 (1309) (Ἀιλδηρί Ζιλχιδέ 6 1310) Νόμ. 1074

ΜΟΥΕΣΣΙΣ
ΕΥΑΓΓΕΛΙΝΟΣ ΜΙΣΑΗΑΙΔΗΣ

Ἀφεντικός
ΘΕΑΓΕΝΗΣ Ε. ΜΙΣΑΗΑΙΔΗΣ

ΓΑΖΕΤΑ ΠΕΔΕΛΙ
Μέρι σαιδερδέ
Σενελί . . . . . Γρ. 120
Ἀλτή ἀϋλχή . . . . . » 65
Ταύφα-λαρδά
Σενελί . . . . . » 160
Ἀλτή ἀϋλχή . . . . . » 85
Μεμαλίκι ἐδζέχκιεδέ
Σενελί . . . . . Φρ. 40
Ἀλτή ἀϋλχή . . . . . » 20

Νουσχαχέ 40 Παρᾶ

ΑΝΑΤΟΛΗ

ΟΥΜΟΥΡΙ ΣΙΓΙΑΣΙΓΕ ΜΕΖΧΕΠΙΓΕ ΒΕ ΦΕΝΝΙΓΕ ΓΑΖΕΤΑΣΗ ΟΛΟΥΠ

ΣΑΛΙ, ΠΕΝΤΣΕΣΕΜΠΕ ΒΕ ΑΖΟΥΜΑΛ ΙΡΤΕΣΙ ΝΕΣΡ ΟΔΗΝΟΥΡ.

Μουδηρίδρ
ΑΔΕΛΦΟΙ ΜΙΣΑΗΑΙΔΑΙ

ΠΙΔΑΝΑΤ
Πεχλρ σατηρή 40ί σαχιφέ . . . Γρ. 5
» » 30ί » . . . . » 3
» » 24ί » . . . . » 4

ΜΕΡΚΕΖΙ ΙΔΑΡΕ
Τοσαγκαλδί Ὀδζδίρ Ρδιφεουδά
Ταχτά Καλεδί Νόμ. 458.

ΗΜΕΡΟΛΟΓΙΟΝ

ΙΟΥΝΙΟΣ

Τρίτη 8. Θεοδώρου σ΄ σατηλάτου.
Τετάρτη 9. Κυριλλου ἀρχιεπ. Ἀλεξανδρείας.

ΧΑΒΑΔΙΣΙ
ΕΔΖΝΕΠΙΓΕ

Ἀλαμάνιαδε ἐντιγαλάτη, σπεφαμέ.

Ἀλαμάνιανηνσάτης πας βεκλιλίν ὀγλοὺ βὲ χαρ ὀζιέ νεζήρη σατηνὴ Κόντ Ἐρβέρτ Μπίσμαρκ ἐκσερέτ κζναφρὲ Ἀλαμάνιαδε ἰδζρὰ ὀλιγὰν ἐντιγα πάτη οὐκουμιεδὲ μεεπούς ἐντιγὰπ ὀλμουσόδηρ.

Κεζαλικ χηδίμετι θελζέτι ἀλιγὲ βὲ δεγεσόν οὐ μουμιέ Ὀσμανὲ μεδζήτι ἰδαρεσιδὲ Ἀλαμάνιαλη δσυλλαρ βεκιλιγνὸὲ πουλουνμούς ὁλὰν Κίσερ ἐρὲιδὶ δαχὴ μεεπούς ἐντιγὰπ ὀλημηζόδηρ.

Μυσο ὁ Καρνοῦν σηχχιτί

Ἀτηπάνην ἰρὶδεσινὲ ἀμρὲ μουσσιὸ Καρνωνοῦν Βοσὺ κάπληζζλαρηνδὰ πὶρ μουδὲτ ραχάτ ἰτμεσινὲ κεπὶεν λουζούμ ἀμρουλμεχδέδηρ, πού χαλδὲ μουσάρνν ἐλέγ γιακηνδὰ ἀραγὰ κιδεζζέκδηρ.

Χαστελιγὶ τυρλὶρ ὀενιλὲν πόγτε χαστελιγὶ ὁ λουπ, Αὔγουστοσα καδὰρ ἰστιρραχὰς ἰτδικλὲν σόνρα Βρεταγνιε κιδεζζέκδηρ.

Ρωσσία ἰστιραζκὴ

Ρωσσία μαλιὲ νεζήρη 1883 σεγεσινὲδὲ ἀοδ ὀληνοὺπ 50 μιλλιὸν ἀλτοὺν ρούπλαβαν ἰτπαὲτ σε λουνὰν γεοὺζὲ 6 φαιζλὴ ἰστιραζκηνὴν ταχδιλινὶ ἰ-δζρὰ ἰδεζζέκδηρ.

Γρονανιστανὸ ζιλαὲ

Πὶρ κὰτζ κεὸὶν ζαρρηνδὰ Γρονανιστανὴν χὲρ δζιγετινὸὲ βὲ πὰ γουσοὺς Ἀθὴνατ ἰλὲ Κὰρρσοδὰ πὶρ κὰτζ θεραλὰρ ζελζελὲ βουκουσὸ πουλμούσδηρ, ἐδζ 6 λὰζὲ Θὴβαι (Τὴη) σεχρνὸὲ ζουγουρὲ κελὲν ζελζε-λεδὲν ζεδελεψὴς ὁλὰν χανελὲρ πού θερὰ πὶστιτοὺν γιαηλμὴηδὴρ.

Ρωσσία ἀϊλέτ ἰμπαρατορισί

Ἀϊλέτ Ἰμπαρατορὴ Γατζίνα σεραγνὶνδὰν Πέτερχωφ σεραγνὰ ἀζμιὲτ ἰτμὶδηρ.

Μόσχα βαλισί μουσσιὸ Σεπιάγκιν ἐμλιάκὴ Ἰμπερατορὴ ναζαρεὶ μουαδινλιγνὲ ταγὴν κηλημὴδηρ.

Κηρὰλ Ὀσκὰρ βὲ Ἰμπερατὰρ Γουλιέλμος

— Ἰσβὲτζ Νορβὲζ Κηραληγνὴν δααβετινὲ δζε-λὰρμι; δεδικδὲ. Κὰρμεν δαχὴ Ὀλιβιὲνὶν πενδὴν πασκὰ ζεδζζεσὶ γιδκδὰρ, βὲ κουσουρούδα πουδουρκι, τὲ νὶμλὲ νικιαχὴ ἰκὶν, ἀιμιὲ Δινὸρα! δαχὴ ἰγρὰλ ἰδζρὰκ, νικιαζλαμὴδὴ δεδὶ ἰσὶ, Λεχουδὰτο σαμδκνὰ Κὰρμενὶν γεὸὺζὸνὶ τουτὰρὰκ, ἀνλαδὴ ἰσὶκι, σατὰζλὰν ἀιρὰρδουδσὸνὴ ἐρκὰκ κηηιφεριτνὸὲ πὶὲ ζεαδὲδὶρ, τοὺ δοὺνμὲνδὸὺρ χαγιὰτκνὸδηρ, γιδκοα πὲνμι τεδζεσνὸὺν ἐτδὶμ δεγὶοὺ ἀιοζζλὲρινὶ ἐβμαγὰ πασὰκδὴ.

Κὰρμεν δαχὴ, σιζὶν τεεδζζὸὺπ ἰτμενζὶν σεπὲπὶνὶ πὶλ ὑρμι, ζὶρκ νικιὲχ ρουχαστὰφμεσὶνὶ σζδὲ σαχὶδ γαχ-ζὶλμηδὴσνὸ, χὰλ πούκι, πού νικιὲχ πὸγτὶδὺκ τοχμὲτ ὴὶ, ζὶρκ Ὀλιβιὲνὶν ὀέραν βὲ κανὸνεν ζεδζζεσὶ πὲμμ δεδὶ.

Λεχουδὰτο πού σὸζὶὺ ἐὶτιδκδὶ, ζεδκλὴὴ Δινὸρα δὲ Κεβὲν! δεγὶοὺ ἀδζνηδὴ, βὰλλαχα βὰρα ἀρτηκ δὸνν-γιαδὲν ἐμνὶτ κὰκμὴδὴ, πὶὲλὲ πὶρ δεὶν βουκουνοὺδ Ὀλὶζὲ παραρ.νὶὲν κὶμ ὀὺμὶὲ ἰδὲπὶνὸὺρ ἰδὶ; ἀχ! πὶν ἰσὶ νὴ ἐδλιαδμμ ἀιπὶ σεβὰρ ἰδὶμ, φὰκαε σὸὺ μελὲ μισὰλὶ ζεδκλὴὴ κὰζζὲγαχζὴ πὸζὲὲ ἰγρὰλ ἰτδὶ-γὶ ἰεζὸὺν κὸὺ σουρουνοὺ ἀρδ ἰτμιεγδζεγιμ, βὲ ἔγερζὶ ὀέρακ ἀσὴμμα-σὴ λαζὴμ κὲλοὺρ ἰσὶ, νὰσὴλ ἀσδηκλαρηνὴ σεὶρ ἰτμεγὶ ἀιδεζζέγιμ δεγὶὴ, σέδκεὶ τουτὰν ζαπτιελαρὲ γὶὴλ βὰρ-δὶδὲ Λεὺκὰ-σαγκα ἀιρὰδὴρ, βὲ ὀνλεριὲ δουσὺὴὲ πουν-λαρὴ Ὀλιβιὲγὲ μαχσοὺς ὁλὰν ὑτιαγὰ ἀιρτὸὺρδὶ, βὲ Ὀ-λιβιὲ! γιαπὰκ ὀὺζεριὲ ὀὺζατδηκδὰν σὸὺρα, γὶνὶ Λεχου-δὰτο τεγαγιουλαπὰ πασδὰδὴ δὸὺλέὰις ὁ ἔλὲ χὰὶ ὁ κὶὴὺζ πὶὲ ζαεδὲ κὰρὴμιὲ χὰὶ τὲνὶμὲ ἀκλὴμὰ δογμοὺς ἰδὶ-γιε, χὶτζ ἐρεκλερδὲ ὁγὶὲ ὀὺρὰζζὴν ἀγεκλὰρ, βὲ ὁγὶὲ ναζὶὲ ἐλλὲρ ὀλὺὺμου δεγὶοὺ κενδοὺ ἐλλρὶνὶν βὲ ἀγκαλκερηνὴν πὸγτὶὺκλὶὺνὶ δηηκὰὰ τὲνὶ ἰμεγὶ πασδὰὴ ζὸὺζαπ! πὲὲλὲ πὶρ μεκρὺὺν νικιχὰδὰ πὲν σαχὶδ γαχ-ζὶλαγὶμ! δ ἰσὶ νικιχὴ ἐλμαγὶοὺπ σεὶτὰν δουζκηὴ ἰμιὲ! πὺ κὰδὰρ μεσρουμὲτὲὲ νικιαχλαρηνὴ κὰμὴὴ ὀλὰν τὲ-ζὶμ ἐρηιμὲριὲς πὺὺ νικιαχὴν μεκρὺὺν ὀλδηγὶνὴ χαπὲρ ἀλὴρ ἰσὶ, ἀδζεπ νὶ δεγὶεζζὴς; ἔὶ κιδὶ χαὶν Ὀλιβιὲ! βὰχ ζεβαλλὴ Δινὸρα δεγὶοὺ χαιρεσηήρκὰν πὰγιὰμὰὲ ὀλὰν Ὀλιβιὲὲ σιδδὲτλὺὺ πὶρ ὀὺρπεμὲ κὲλὲὲ, βιδζὶωδὶ σαρ-σὰκλὴ, βὲ σιδδὲτλὺὺ χαρεὲὲ ἰεζὸὺνδὶ καλμὴὴ ἰδὶ.

Ρακιπελὲρ.

Κὲλὲλμι σὸὺ φαδζὶὲὲ δεγὶὲτανιζὶν βουκουσὺ πουλ-δουγὺὺ Δινὸρανὴν γανεσινὲὲι, ζεβαλλὴ Ἀγγελικοὶ σαεζ-λὰρηνὴ γὶὺλὰρ βὲ φεργιεδ ἰδὶρκεν μαδζνουνὶὲ πὶρ χαλ-δὲ πὰιγὴν γιαπὰν Δινὸρανὴν γιανὴ πὰσὴνὰ πὴρακ-μὰζ ἰδὶκ.

Χὶμὰν πὶρ σαατὴ τεδζκεδὺζ ἰτμὶὲ ἰδὶ, ζεβαλλὴ Ἀγγελικὸ Μαδαμαγνὴν γιανὴ πὰσὴνὰ ὀτουμοὺδ, τεσελλὰ κατοὺλὰ ἰτμιὲζζεσινὲ ἀγλὰρ βὲ φεργιεδ ὀὲρ ἰ-βὶ· βὲ ὁγλὲ πὶρ χὰὶ πὺὺρ μελαλὶ δὸὺτζὰρ ὀλμοὺς ἰδὶ-κι, γὰπτα Μαδὰμαγνὰ ἀσκαζὰ μουεδνὲὲ ἰτμιγὶ κουρὲτὶ γὶὺὶ ἰδὶ· ὁ σαρδὰ Δινὸρα πὶρ πὰρτζὰ κηπρα-νὴὴ, δουδουκὰρὴ πὸτηρδαδὴ, βὲ ἀιεζλὰρηνὴν κὶρπικ-λὲρὶ ἀινὰδὴ σὲ, Ἀγγελικὴ φεραχγνὰδὰν σαηζὴρκγὲ, ἀμὰν Πανχγὰμ τὸὺ δὰμμιὲ σὴγδὴρ, σὸὺκοὺρλὲρ ὁλ-σοὺν κερμιγὴ γιὰ Ράππιμ δεγὶὴ, γαρλιεὶδὶν ἀρτκ ὀὺγεκνὰδὴὰ σεγεσὶὴ πὶρζ σὸὺ κὶτουὴὴ, βὲ κουλὰὰ τοζλαρηνὰ σὸὺμμεγὶ βὲ πουρὺὺν δεὶκκιεριὲ κισὶνὶ σιρ-κὲ τζλαμαγὰ πασδὰδὴ, βὲ πὸὺ μουεδνεσὶ τὶζ ἐὶδὶν τεσὶὴ ἰτμὶὲλὲ, Δινὸρα κεζλεριὲ ἀτζὴὴ, ὀτουρδὺὺ, βὲ ἀσκὰὴν ἀσκὰὴν ἰτραρηνὰ πὰκηνὴὴ ἰσὶδὶ, χὶτζ πὶρ ἀὲὲ ὁὲρ κὰτὴρ ἰδὶμὰ ὁ· νὶχκὲὲ, Ἀγγελικὰ! νὶ ὁλὴὴ; νὶ-τζὸὺν τακατὴμ κεσὶὴμὶὲδὰ ὀὺὶλὲ τοπμὰὲ ὀὺζεριὲὴ γιακ-τὴγὶρουμ; σὲν νὶτζὸὺν ἀγλὰγὶμρὲσὺν; Ὀλιὲὲ νὶρεὲδὶὴ; δεδὶδὲ ἀζεὲδὰ ἀλμὰγὰ βὰκὰὴ πὴρὰμμὰδὴ, ζὶρκ Ὀλὶ-διεὶν ἰσμὶνὶ ἀνὴὴγὴ σαλὰ, πὶρδὲν χαπτηρνὰ κὲλὴδὲὲ, δὶρχὰὴ ἀγὶεχὰ κὰλὴὴ, χαιρλὰρ ὁλὺὺν πὰνχ!..... ἀμ-δὶ χατηρμὲ λὴδὶ..... Ἀνουντζὶὰτα δ ὀμρχμαιτοὺζ ἀζκνὰὲζ πουὺδὰὴδὶ..... ἔὶ βὰχ, Ὀλὶὲὲ κὰτὸὴ!

(Πακηγεὶ βὰρ).

— 153 —

ΤΕΦΡΙΚΑ

TZINKIANE KHZH

ΣΑΒΙΕ ΔΕ ΜΟΝΤΕΗΕΝΙΝ τεελιμκρδεσὶ ἀλοὺτ, μερχοὺμ ΕΥΑΓΓΕΛΙΝΟΣ ΜΙΣΑΗΑΙΔΗΣΑΕΝ τερζὲμὲ ἀδὴηκὴς ἠδὴ.

Μ α κ ά δ.

Κὰρμεν δαχὴ, Ὀλιὲὲ κενδοὺ νερσινὲ κὰστ ἰσδὶ δε-δὶ ἰσὶ, σεπὲπὶ νὶὲρκι ζεδκλὴὴ κὶνὸζ πουλεζζὲ ἀζκνὴὴ κηὴσὴν; δεδὶ. Κὰρμεν δαχὴ ἰτμὶὲ ὀλδηγὴ τοχμεὶν δζε ζαστηνδὰν κουρτουλμὰὲ ἰτζὸὺν δζεδκαπὴὴ βιρδὶ ἰσὶ, Λεχουδὰτο ἀὲρτ ἰτδὶκι, πουνοὺν ἀσλὴ γεὸὺκδὴρ, νὲ μιμ κνα Ὀλιὲὲ δζνκαστὰὲ πουλωνσοὺν! ὁλὰμαζ δεδὶδ. χὶρ νὲ χὰὶ ἰσὶ ἀζζὲ ἰτδικλὲρὶ τοχμὲτ νὲ ὀλὺὺγὶρρὶ δε-γὶοὺ σὸὺὰὶ ἐγὶεδὶ. Κὰρμεν δαχὴ, σαπουρλὺὺ ὀλὺὺν σὸὺρα ἀγρενὴρσὶνὶζ, ἀμὶδὶ πὶρ γὶατκὰ χαζὴρὰκι, Ὀλιὲὲ γιακτρὰζλὴμ δμεσὶνὶν ὀὺζεριὲδὶ, Λεχουδὰτο πὰὲ ὀὺδ-τὸὺνὶ, φὰκαε ζεδκλὴὴ ζεδζζεσὶ Δινὸρα χαπὲρ βὲ Σὰπὲν Ἀλαμάνια Ἰμπερατορού ἀδὰ τζὴκμὰκ ὀὺζὲὲ καρὶπὲν Γεδὲνὲρηζὲ ἀζμιὲτ ἰδεζζεγὶνὶ μουσάρουν ἐλέγ Κηρὰλ χαζρετλερὶνὲ ἰγπὰρ ἰτμὶὲδὴρ.

Ἀρχοὺδζ Φερδὶνὰνδὴν σεγιαχτὴ

Σεὶὰχατεν Χὶνδὶστὰν τορρὰρηηνδὰ πουλου-νὰν Ἀχμὶὲδζὴ Ἀρχοὺδζ Ἀρχοὺδζ Φερδὶν νὸ Νεμεὰδὴ τε-δεζζὲζζουχχιαρανὲ πὶρ σουρεδὲ καπὺὺλ ὀλημηζόδηρ.

Σιαμὰηλὰρ βὲ Φρὰνσα

Παρισὲ Σιαμὰν χαπὲρ βιριλὶρκι Σιαμὰηλ-λὰρ πὶρ Φρανσὴς μουρεττιδὶ ἰλὲ 17 ἀσὲρ ἰδὰμ ἰτ-μὶδὴρδὴρ. Πουνοὺν ὀὺζεριὲνὲ Φρὰνσα χοκιὺμετὶ ἀμρὰλ Χοματινὲ Πὶγγυνα κιδὺὺπ τιμὺὺρ ἀτμασγηνὴ ἐμρ ἰτμὶδὴρ.

Σιβιρὰζία «Τζκὰζζὴ κὰπὶλσὶ

Σιβιρὰζηνὴν Γιακοτζὶὰα σεχρὶ χεβλὰνισνὲδὲ μεσκιὲὺν Τζκὰζζὴς νὰμ κὰπὶλελὲλὲρ ἐρρὰτηνδὰν χὶτζ πιρισὶ χουλὺὺλου ἐὲζὲὶ μεδδὶ ἰλὲ βεράτ ἰτμε-μεκ ἰτζὺὺν πὶὶλ ὀζὺὺμλὲ ἰχτιηαρλὰρ βὲ μερζὶλὲρ ἐ-γεὰμι χαγιατλαρηνὰ κενδὶ κενδὶλερινὲ χατεμὲ βιρ-μεγὶ ἰτιηάτ ἰτμὶὲ ὀλδηκλὰρὴ ὀζιγὲτλὲ πὶὶλὲ πὶρ χαρακὲτὶ ὀζκεγλανεγὶὲ κὰρρ βιρὲν κιμὲὲνὲ ἐδδὲλὰ ἀνασὴ βὲ παπασὴ βὶ ἀκρὰπασὴηνὰ βὲ κονοὺ κὸμσου-σουνὰ νιμετὶνὶ ἰχτὶὰρ ἰδὺὺπ ὀζὺὺμλεσὶ μερκουμὺὺν χανεσὶνὲ τοπλαναχὰν τεσαδσουρουνδὰν φεραχὰ ἰτμε-σὶνὶ μὰζὰ βὲ νιχὰζ ἐὶλερλὲρ ἰσὲδὲ σὰχση μερκὺὺμ ζὶμὶνὲὲν νουκὺὺλ ἰδὲμεγὶεζζεγὶνὶ κὰπὶεν δερμεγὶὰν ἐὶλὰρ ἰμὶὲ, μερκουμὺὺν ἀχυσὰ βὲ τεαλλὺὺκὰτὴ δαχὰ ζὰαδὲ ἰζρὰρ ἰτμεγὺὺπ τεδαρουμὰτὴ λαζμὲδὲ πουλημὰὰκ ὀὺζὲρὲ χανελὲρινὲ ἀδδὲτ βὲ 15 κὺὺν σὰνρα ἀχυσὴ μερκουμὺὺν ἰκτισὲ ἰδὺὺζὲγὶ ἐλτισὲ ἰλὲ λουζουμὶ ὀλὰν ἐσλὶγεγὶ μαμὶλ πουλωνδὴηκλὰρὴ χαλ-δὲ τεκρὰρ Τζκὰζζὴνὴν χανεσὶνὲ κελὶὲλὲρ. Τζκὰζζὰ βεράτ ἰτδικλὲν σὰνρα τεαλλὺὺκὰτὴ μερκουμὺὺν κανὶ ἰλὲ ἰλερινὶ βὲ γιεὺζλερὶνὶ πὸγτὶὺρλὰρ βὲ ἀκαπὶνδὲ πὶρ ὀδὺὺν γεγγὴὴ ὀὺζὲρινὲ κογιαρὰκ γιακαλὰρ.

Κηρὰλ Ἀλὲξανδρουν τζὰ ζαζὲὲ

Σηρπιστὰν Κηρὰλὶ Ἀλὲξὰνδρος χαζρετλερὶ μὰχὴ χαλὴν ἰουνὲ Σκουμὶνὰ μεζζὲὶσινὶ κιουσὰὲ ἰδὺὺπ χοκιὺμετινὶν ἰδὺὺρεσινὶ δὲρ ὀχὲὲ ἐὶλεζὶγινὲ βὲ ἀγβὰλὴ χαζὴηρὴν νεζὲν ἰτπὰὲτ πουλὴηνὴηγὴὰ δαὶρ πὶρ νὺὺτκ ἰρὰὰ ἰτδικὲὲν σὰνρα, τεωζὴηματὰ γε-μὶὶν ἰτμὶὲ· Μουὰὰουν ἐλεγὶν κερὰκ ἀζμὶὲὲ βὲ κερὰκ ἀδδὲτινὲ ἐχαλὶ ταραρηνὲὰν ἀλαμὶ μουχαπὶὲ κιοστεριὲμὶὲ, βὲ μακαλὲὲ ἐρτιταχὶὲ μουκὲρρερὲν ἀλ-κηζὰλαμὴὴδὴρ· μουὰὰουν ὀλὲὲγὶν βαλιδεσὶ Κηρὰ-λὶτζὰ χαζρετλερὶ γιακηνδὰ Πὲτερσπουργὰ ἀζμὶὲτ ἰλὲγὶ Κὸντ δοὺ Τουρὶν κεζὲὶν Τζεχαρεντὲ κιουν-νοὺ Περλινὲὲν χαρακὲτ ἰτμὶὲ βὲ Ἰμπερατὰρ τεραρ-ηηνὰν τεσὲὲ ὀὺηηηὴὴ.

Σηρπιστὰνὴν ἰστικρὰζὴ

— Σηρπιστὰνὴν ἀκὰηνὰ τεσὲπὶὺὺζ ἐὶλεδὶγὶ 42 μιλὶὸν φρανγκὰν ἰτπὰὲτ ἰστικρὰζὴ ὀζεδὶὲ μουζακκε-ρατηνὰ Σηρπιστὰν μαλὲὲ ναζὴρὴ μουσσιὸ Βὰὺτς βὲ πὰνὲ Ὀσμανὶνὶν Παρὶς ὀὺὺουνὲσὶ μουδὶρὶ μουσσιὸ Μονσικουὺρ βὲ Λὰνδὲρ πὰνὲ πὰνκαηηὴν τεραρ-ηηνὰν Χὰν βὲ μουσσιὸ Ρεππκὴρ ἰστιρὰὲ ἰτμὶὲλὲρὶδὴρ.

Κηρὰλ Κὰρὸλς βὲ Πρὺὺνς ὀὲ Κὺὺβουρ

— Ρουμὰνὶὰ Κηρὰληγνὴν Σιναὰὰδὰ βὰὰὴ σεγὶ-ρεσινὲὲ μουὰὰουν ἐὶλέγ ἰλὲ πρὺὺνς Φερδὶνὰνδ δοὺ Κὺὺβουρ γιαηηὴνδὰ μουὰὰὰὰτ ἰδεζζεκλὲρὶδὴρ.

Σμὶὰὺὺρὴδὴρ βαγνὰηηνὰδὰ χαρὴὰ

— Καὰὰὰὶ ἰλὲ Προυζὲὲλ ἀὰσὴηηὰδὰ ἀμὲὲδ σουὰὰὰ ἰδὲν καταρὰὲ Ἰοὺνὶς ἰνὲὲ χαρὴὰ Ζουγὺὺρ ἰδὺὺπ πὶρ ζὺὺκ βαγνὰλὰρ γιαηηὴὴ, βὲ γιὰὰὰὰζὺὺλὰρ κουρτουὰὰ-μουσὰὰὰὰδὴρ. Γὲὺὺμὶ μεζὰὰὰὰὰρδὲ Ἀὰὰὰὰὰρὰὰὰὰὰ

ΑΧΒΑΛΗ ΣΙΓΙΑΣΙΓΕ

Κετζέν νουσγαλαρημήζήν πιρυνδέ Γιονάν χρηχυμετί ιλέ Ρουμα ἔκνην ἀρκτηνζάν, μουτεβέρε Εὐαγγέλης βέ Κω σταντίος Ζάππαλαρην τερεκεσυζέν πολαγι τεχεδδούς ιδέν ἐχιλκαβαμετνί βουκελαί σα πηκαί Γιονανιεὶν ιάχγαιτ 20 ι—300 πὶν λίρελαγκ πὶρ μεπλάγ ἰτζοὺν κάτη μινασεπάτη σιγκεσιγεὶν ταγχγιγγὴν Γιονάν χρηχυμετί ταρρηφὶν ἀζζοὺν ὀληνδηγνὴ ἀλρ Βιένα γαζέταλαρηδε πὶρ χαβαδὶς ἰσάρ ὀληνδηγνὴ κετζὲν νουσγαιηζδὰ ἰσάρ ἰτμὶς ἰδὶν. Πὶρ χουτουσά δαὶρ σιμδιδεὶγιν ρεσιὶ πὶρ μαάλουμάτ ὀληνγκαγηὴ ἰσέδε, πού βεσδὲ Ὑλὲ Ἐὐρώπα γαζέταλαρη μεζκιοὺρ μεσελέ ἰτζοὺν πενδλέ νέαρ ἰδιορλαρ βέ κάζηλαρη Γιονανιστὰν λεχονδὲ πεγιάνη ἐρκιὴρ ἰδεδλέρ ἰκέν, ὀλκεζλερ Ρουμανάνην χακκὴ ὀληνγὴ ἰτδιαστηνδὰ πουλουνοὺρλαρ. Ὁ ἀεὶὸ δὲρζὶ ὀληνὰν χαβαδσὲ σούρατη δαχγὴ ἰσάρ ὀληνγὴ γὶρρ ἰδὶκι, κούγιε Γιονάν χρηχυμετί ἰαδὲ μινασε πάτ ἰτζοὺν Ἀούστρια βέ Μαδζαριστὰν δεδλέτι φεμμεσινὶν τεδσαστυηγὴ ἰλτιμάς ἰτμὶσδη.

Πού χακκὰ «Πεστάτος Λόυδ» γαζέταση μουάχγρεν νέφρ ἰτμὶς ὀληγὴ πὶρ πενδδὶ, χρηχυμετεὶν ἐχτιλαρηγνὶν ταγχγὴ ἰτζοὺν, Ἀούστρια χρηχυμετίνὶν, κεμαλὴν μεμνουνιέτλε μουαδενὲτ ἰδεδζεγὶν ὁιμὶδ ὀληνγὴγὴ πὶλ πεγιὰν σοὺ ἀιπὶ ἐραδὲ ἐρκιὰρ ἰδὶορ. «Ρουμάνια βέ Γιονανιστανὴν ἐχτιλαρὴν νὲ μελλὶ βὲ νέδε σιγιασιγὲ ρενανὶ χαζδήρλαρ. Σὶ μαλοὶμ τερεκὲ μεσελεσινὶν τεχεδδούς ἰδούπ, Γιονανιστανὴν πσὺρ χγρδὲτ κάτὴ μινασεπάτ ἰτμεσινὶ μουντιδζ ὀλμούσδηρκι, πού γοισουσὰ βουκελὰ δεγὶλ ἐλλὰ χαειμλερ πὶρ νετιδζὲ βιρμελὶ ἰδιλὲρ. Ζαν ἐδρὶζιζι με ἐλὲ μουχαεμελεδζὲ ρουτγὲ ὀληνδηγνὶν δὰ βαρισλερὲ ἀιδ ὀληγγνὰ δαὶρ γόκμ εαδὴρ ὀλδὴ, βὲ πὲκ τζὸκ ἐγλὶ χουκουλαρ πουνὶ τασδὴκ ἰτδὶλὶρ. Σάμδι ἰσὲ πὶρ χάτὴν μουδδὲτ μιρούρ ἰτμὶς, βὲ ἐγερ Γιονανὶλὰρ ρδαγὲτ ὀληνδηγνὶν νἀζαον ἀρζουκὲς ἰσελὲρ Λούστριανὴν μουαδενετὶ ἰλὲ Ἰτιλαρ χασὴλ ἐλαπιλούρ».

Μεζκιοὺρ δζεριδεὶν ἔσπου ἐρκιαλαρηγνὰ δζεδὰπ ὀλαραὰ σουρασὴ ἰλαδὲ ὀληνύρκι μεζκιοὺρ μεπλὰγ δὲγγουδαν Γιονὰν χρηχυμετινὶ ἀιδ πουληνούπ, Ρουμάνιαηλὰρ βιρμεμεκ βὲ γόσπ ἰτμὶκ ἰτζοὺν ἰσπου πεδαπιὴ ἰττιχζὶ ἰτμισλὲρ ἰδὶκι, μουτεβέρζ Κωνσταντίνος Ζάππανην βερφτηνδὰν 7 ἀὶ σόρρ δ καδὰρ ρεχιμιὰλ ὀληνδηκδὰν σόνρα, κάτη μινασεπάτα μεδὲπουσὲτ χασὴλ ὁλμούδ ἰδὶ.

Ὁ μούμεν Εὐρώπα ἀγδαλὴνὰ ἄτρη νεζὰρ ὀληνὸιρ ἰσε ἠερουνοὺρκι ζελζελὲρ, κηπληκλὰς, ὀλεταλὲρ τουγὴ γὰν, τζεκιρκὲ βὲ σάιρ πελδιὲ, πουχγάνὴ μαλιὲ βὲ πουγράνὴ βουκελὰ, ἰντιγαπάτὴ οὐμουμὲ χαβαδισλερὶ, λ. ἠγαλαρὴν καπούλ ὀλημασὴ ἰτζοὺν ὀζαχδὰς, βὲ πάζ, ἠουσους πὶρ κηπαδὰκὴ ἀσακιρὶν τεζαγεδσὺ ἰτζοὺν δερὶ τεγιὰν ὀληνὰνἠρκιαλὰρ οὐμούμ χγρηχυμετλερὶ βὲ Ἐὐρώπα ὀπα δζεριδελερὶνὶ μαγσὺλ ἐ δὲν μασελελὲρδὴρ. Μαδζὰ σταντὰ ἰδζὰ ὀληνάζαν ἀσκερὶ μανδβαλαρδὰ Ἰταλία Κηραλὴνὴν χαζὴρ πουληγμασὴ ἰτζοὺν ἀχγὴρ ἰδζεργιὰν ἰδὲν ρδαγεσδὲν ἀνλασὴλὴρ ἰδὶκι, Ἀούστρια Ἀμπερατωρσουνὶν Ἰταλία Κηραλὴνὴν Ζοὺνδζὶ ἀνὶ ἐ δεδρὲτ ἰζδιδαζδὲ λαρηνδὲ χαζὴρ πουληγαμασηνδὰν γ. ἀσὴλὰν ταγσιγελερὶν φεσζὶ ἰλὲ χής ὀλουνὰν δζ. ἠ πουρουδὲτὶν δεριὲ βὲ ἰττιρὰκκιημουτελλὲς ἀζλαρὴν, ἠ γραπτηνὰ πὶρ κὰτ δ. χὰ τιχδὲτ βιρλεδζὲκ δεγιοὺ, γ. ἠ πούκι πού ρδαγιετ τεζζὲτ ὀληνδὴ βὲ δ μεσελὲ γὴνὲ ἐσκ χαλινδὲδὴρ. Ἀλαμὰνὰδὰ βὲ μουτεφικλερὶ Ἀλὸνσ πρὰ βὲ Ἰταλιὰδὰ ἀσακιρὶν ἰντιζαμὴ ἰτζοὺν ὁ μ. μαλὶοὺμ κανὼνὰν ἀσκερὶ λαιχασὴ δερμεγὰν ὀληνμὴς ἰκὲν ρὲδ ὀληνὴγὴ μεὶδὰνὰ ἰκέν, ἀνλερὲ ὑσπέτεν κιρρσυνούδ δὶκερ χρηχυμεαλεδζὲν ἐκσερισὶδὲ τεζγὶδὶ κουδδὲτ ἀσκερὶ ἐρκιαρηνὰ πουληνὴρλαρ νὰ σηλκι Χινδιστανὰδὰ μεδζοὺδ ἀσακιρὶν σάπηκ κουρανδανὴ μεζκιοὺρ ἀσακιρὶν κουδεὲλεσσεπνὶ Ρωσσίανὴν Ἀσιὰδὰ δουδσουνδηγὴ τεπιηλεὲ κερσοὺ ἐχεμμετλὶ πὶρ μουκαδεμὲτ ἀὸ ἰδερὲν δερμεγὰν βὲ τεκλὶρ ἰτμισὶδὴρ.

ΓΙΟΝΑΝΙΣΤΑΝΔΑ ΠΙΡ ΚΑΖΑ Ι· ΜΟΥΑΧΙΣ

Ἀθὴηαιδεν βιρουδ ἰδὲν δζεριδελὲρ Δάρνη Μόνασ ὑηρηνὰν πὶρ τζαχγὲκ μεσαρδὲ, βὲ μεζκιοὺρ μοναστηρὴν δζωνοὺδ δζιχτεὶδὲ πουληνὰν μαγαλὰζὶ φιδὲκ βὲ παρσυταρὴν μουχαρζαζὴ ἰτζοὺν ἐν σὰ δὴη ἰρηζὴἰὰν 4 ἀὲὲ δζεπχνὲν κετζὲν κεσὶνὰ τὲς ὀληνγὴγὴ γηαζὴ, λαρζὲπχανελερὶν μεθκηζὶ τεπλερδὲν ἰχατὰ ὀλουνμούς πὶρ δερὶ ἰτζερυσινὶδὲ ὀλούκ, ἐπινεὶν κημετὶ 200,000 δραχμὴγὶ μουτεζδζούζ βὲ μεζκιοὺρ δεπσκαρδὰ 80,000 κημὲ πασοὺτ ὀλὰ 8,500,000 Σασσπὶ φιεζνὰ μεθζούδ ἰδὶ κετζὲν δζουλὰὰ κιουσὺ μεζκιοὺρ δζεπχανελὲρ μοὰρ μουδκακὰ Ἀνδρέας Θυσσνὴς νακηνὰν τεγὶν ὀληνὰν ἀτηηκμουδὶρ δζὲρ πεσλιμ ἰτὰκιδὲν σόνρα γεοὺνοὺν γεεκμὰκ ἰτζοὺν δζεπχανελὲρ μαγαλὰν 200 μέτρο κάδὰρ πιδὶ ὀλὰν σαχλὶ πιχρὶ ἐνμὶς ἀαὶ 111 πὶχγὴν κετζμεκὲ ἰτὲν δζεπχανελὲρ μαχαλὶνδὲν πιρδὲ πὶρ γὲρ ταρρὴ δοκμὰν ἰτζὶνὶδὲ καλμὴς βὲ πουλαρὴ μουτεκὰηὲ ἰαδιλὲν σεδὰ γὲρ τεκρὴ ἐφαρσὴήδζὴν.

Ἰχτιζζὴ μεζκιοὺρ μαγέλι μεζκιοὺρούν κερσυσηνὰδὰ βαχὴ τιρσανεγὲ ἀκε ἰτμισὶ ὀλὲ τζαλὴγὰν ἀ μελὲ ρεδζ ἐλ-ἀδὲ κερκοὺπούπ νὲ γιεπαζζὲκαλαρηνὶ τσαρηηαγὴλὰρ τερσανὲ μουδὶρ τὴρερηγγὰνεγὲ κε ὀλούν πσχμὲ νἀζαρεὶνὲ ἰσὰρη κεὶρὲ ἰτμισὶ σὺ ἰκέρινὲ χέκαν μαχζὰλι μεζκιοὺρὲ πὶρ τζὰκ μεμουρὶν βὲ ταπιπὲρ ἰρτὰλ κὴηὴγὴζὰκ πὰχρὲ νἀζὴρλαρὴ, δαχγὴ ἀἠζζὰτ μαγαλὶ βαχαγὰγὲ κελιιιὲλὲρδὴρ. Κὰζὰνὴν σεπὲτὶ ζουγουὶ γένοὺ μαλοὶμ δαγὴλ ἰσέδε ἐὰν ὀληηρηκὶ δὲρὶ τεσλιμδὲν σόνρα φουζζουλαγ ἰστὴρ ὀληνοὺρ ἰκέν, ἀσακιρὶν ἀγγαν καπλαρηηδὰκ κγλαὴρ ὀρτὰδὰκὶ πὰρσυταρὰ σουρτουλμεσινὶδὲν ἐλερὶοὺ κελμισὶὴρ ἰτζερυδὲ πουλυυνὰηαρὴν κιὰρ ρεσὶ τελὲρ ὀλμούδδὴρ γεὰὴγὴνὴ μερκοὺμ Ἀνδρὰ ἀλὲ πὶρ νερὲὴ κουρτουλμούδ τελὲρ ὀλαναὰρδὰτορ ζ πὰρτὰ ἠμισὲρ ἐτχρὰδκὶ ἀγαττλὲρ ἀτὲὴ ἀλμὴς ἰσέδε δὲρχὰκ πεδδὴηηλμὴδδὴρ. Κηδὰὴ γαζετεὶρ ἰαδεσὶ ἰλὲ τεεσοὺρ ἰτμὶὴ βὲ πὰγρὲὴ νἀζὴηρηδὰν μαλοὺμὰτ ταλὶπ ἰτμὶδὴρ· βὲρὰτ ἰδὲνὲὴρ 20 ὀλούτ, ἰὰν δαχγὴ 4 μὶλὶὲν φρὰγκδὴρ.

Σόφιαδα πὶρ ὀζὲνιχγὲτ.

Σόφιαδὰ κετζὲν Μάτσὴν Θὴηζὴὴ αἰδζεσὶ Χαμαμ χαδεμεσινὶδὲν Δεμὴήτριος Ἰδάνωρ νὰμ πὶρ σὰχς ἰλὲ ζεδζεσὶ ναπεδὶδ ὀλούτ ὁ κἠουνὲν περοὺ πὸλὶς μεμουλὰρὴ τεχρασὰτ ἰδζὰ ἰτμισὶδὲ ἰσέδε πουνλαρδὰν πὶρ ἐσὶρ πούὶουνὰμαιὴηζ ἰδὶ. Ἰούνιος 2ὴνὶδὲ κετζὲν Τζεχαρσενὲὲ κεὶουνὰ πολὶς ἰδαρεσινὲ βουκοὺὴ πουλὰν ἰγπὰρ σὺζερινὲ σουδχρὶ μιλαζιμλεμνὶδὲν Εὐάγγελος Κοδζαγερὶδὲρ νὰμ ἀαχγὴν γὰνεσινὲδὲ γατὰκ ὀδὰσηγνὴν ταπὰν ταχταλαρὴ καλὴηρηλὰρὰκ βὲ ἰρὰὲ ὀληνὰν μαγὲλ χαρρ ἰδὶὴεζὲκ μακτουλλερὶν δ. ἐ σετλερὶ μεὶδὰνὰ τὴηαρηλμὴδὴρ. Ἰδζὰ ὀληνὰν τετκηκατδὰν ἀνλασὴλὴρκὰ Σωτήριος Ἀντώνωρ νὰμηνὰδὰ πὶρὶ μακτοὺὴ Δημὴήτριος Ἰδάνωρ ἰλὲ ζεδζεσὶνὶ μερκοὺμ μιλαζὶμ Κοδζαγερωρσὺν γανεσινὲ κιστουρσὺτ καδὴηὴ μιλαζὶμὴν ζεδζεσὶ Κατερίνα βὲ χεμὲτζεσὶ Μαρία ἀλούὲ κεζμεγὲ ἀζμὲτ ἰτδικδὲν σόνρα μιλαζὶμ μερκοὺμ Ἰδανωρσὺ τελὲρ ἐὶλεγὶσὺτ ὁ δαταγὴνὴ ταπὰν ταχταλαρὴ καλὴηρηλὰρὰκ χαρρ ἰδὶλὲν μαχχὰλὲ δὲρν ἰδὶὴμὶς βὲ τεκρὰρ ταχταλαρὴ, κεὶὴδὰν σόνρα, μερκουμούν ζεδζεσὶνὶ δαχγὴ κεμὲδὲν κὲλδικὰὲν σόνρα κὰτὴ ἰδὰρὲρ ζεδζεσὶνὶν γεὰνηνὰ δὲρν ἰτμισὶλὲρ βὲ σὺζὲρλερὶνὲ τοπρὰκ δὸλδουμουσὰὴρδὴρ. Δζὰνὶ μερκοὺν βὲ ζεδζεσὶ βὲ κὴζ καρηηδσὰὴ βὲ δὲκερ πὶρ Γιαχουδὶ γαπτσαγὲγὲ ἀτὴηλμὴηζὰρδὴρ. Δζὰνὰγεστὶν σεπὲτὶ μαλὶοὺμ δεγὶλὰρ.

Κιοπρού οὐζερινδὲ δοὺν βουκουδὶ πουλὰν δεγισετλὲ πὶρ χαδεσέ.

Δουνὰὶ ἠσὺν σαάτ 4δὲ Γαλατὰ Καράκεὶ κιοπρουσὺ ἀτζὴκ πουληνδηγὴγὴ σηραδὰ ἰκινὶδὲ δαιρὲ πὲλεδιεὶν 83 νομερσὺνὺ Ἐμὶνὰνὰ σαχγὴν σουδζὸ ὀληηγὴ ἀρεπεσὶ δερουνὸδὲ Ἀργανὰ μουχαπεὲζὲὶὲ σαπὴηὴ Σουκὲ ἐρὲνὶ πουληνδηγὴ χαλδὲ κειαλὴν ὁ ὑρὰτλὲ Γαλατὰ ὀζγεεὶνδὲν ἐελμεεὶδὲ ὀληηγὴ κιοπρού μεμουηλὴὴ τεφρηηνὰν κιρσυυμεκλὲ ἀἠὲὲὲζὲ! κιοπρού ἀτζὴκδὴρ» δεγισὶ ἰδὶὲν φεργιὰ ἀἠρεὲὲζὲ ἀὰλὰ κουλὰκ ἀτμαχγὰρκὰ ἀλαπιλὶὴγὴ νὲ σουρὲρ. Ἀὲσὲὲ κιοπρουσὺν ἀτζὴμὴ πουληνὰν μαχχαλὶνὲ κεὶδικὶὴ παρκιὴὲρ ὀρὰδὰ κιρὶὴὲὲὲν γαλὰ τὴν οὐζεὲὲὲ κεπαρηηρὰὴ πὶρ ταραρὰν ἀρεπεζὶνὶν χαὲὲὲνὲὲκὴὴ κὰὲὲὲὴρηὰὲὲ ἰτζὸὲὲ κηρπαζζὲὲὲ

ζακκάδα Γενί Τζαρσού γιεκανόδα 14 νάρεβολου χηβέμετιχερών ιδκεχανεσινέ μουρούζάτ ιτμελερί βέ ιδτεχανενίν καρσηή χαμιλ ολμαγιαν χημετζιλερίν καπουλ ιδίλμεμελερι ιλίλν ολμηόδ.

Ε ρ γ ι ά.

ΕΚΚΛΗΣΙΑΣΤΙΚΑ

Πραγίαστηφ μουτεδέδζιγιαν κεζέν Τζαρσενιτί χιουνού σεγκιμζίδεν αζιμέτ ιδέν Ερεσής Μητροπολοτού χωρμετλού Κωνσταντίνος Βαλλάνός έρένδι κεζέν Πεντζεμπί χιουνού ἀκσαμ ούστού Τζαμού μα δσπελέτ ιτμίδήρ. Μουσάφουν ιλεγγί ιστάπολ ζηκηνηδέ, θαχή βαπρόδα ικέν Ἅγιος Χρυσοπό φως ἐπίσκοπος ἐρένδι Τζαμίδ Μητρόπολιτ τραρηνδάν, Τζιαμί ἐπίσκοπος Θεόληπος ἐρένδι, βέ Ἅγιος Ἀρκαδιοσλέος ἐρένδι ταραρηνδάν ιστάπολόγιμης βέ βαπρδαν τζηκδηηνδέ δόγιου Μητρόπολιτς σζιμέτ ιτμίδ βέ Μητροπλούτ ἐρένδι ιλέ κορρυσδουκδέν σόρα γεγεν ιλν χρνεινέ κτιμίδήρ. Μούμα ιλεγγί Τζαμί χρνεινδηνδάν πέκ τζόκλαρη ζιαρέτ βέ τεφάν ιτμιδέρίρ.

Μουτέφουν ιλέγγί πίρ κατζ χιουν Τζουρβέ καλουπ Ἀιδήν βαλιτί σύσουρελού πρόα γοζετλερίνι βιρουδνί ιντιζάρ ιδιζζίν, βέ πεφάτη αλιανών κηρατζηδάν σόνρα Μ γνησαγιαν αζιμέτ ιδεζζέκδήρ.

— Μιτυλλου Μητροπλουτου χωρμετλού Μεθόδιος ἐρένδι ὁό κεζέν Μιτιλλυματα μουτεδέδζιγιαν σεγκιμζίδεν αζιμέτ ιδεζζέκεδήρ.

— Φενήρ ἐνορίαση μουγταλγηγηή τεαγήν ὀληνάν ριρκτελου Βασιλάκη ἐρένδι Τοπούζγιουνουν ιντιγατηγήν φέτζ. ὀληνδηγηγηή γαλμγή ιδίκ. Ὀνόμουζδεκί Παζάρ χιουνού σκάτ ικιδέ Μέγας πρωτοσύγγελος ἐρένδινιν ριρηασεταινδέ ἐνορία δαγχλινδε γαλγηηζ ἀσγάτη μίλκ πουληνάν γιάρσ μεζκιουζ ἐνοσία σακιλερινδέν πουλουνούπδα Σταμπόλ ἀγχιεπισκοπηή δαγχλινδε ἀσγάτη μίλκ βέ γιάρσ μαρσδαν δολαγή μέ βιρμεγιέ γάκκη σελαγιετί πουλουνάν ζεδάτ, γιεδλερινδέ τεσαφούζ πουλουνδηκλαρη ἐμλακίν γοζδζετλερί δαγή πουλουνδηγή γαλδέ Πατρίκ χανεδέ ἀκδηιτζιμα ἰδεζζεκλέρ βέγιενί μονκταρή τεαγίν ἰδεζζελέρδήρ.

— Σιάτσοα μητροπολουνδηγηγηή τεαγήν ὀληνάν Ἰστάνιοι μητροπολουτου Ιντιγατή Ιζζούν Μεγ. Εκκλησίαγια τιτεκκορρινί πεγιέν ιτμίδήρ.

— Πόλ βερά Κορυτσάς μητρόπολισινε τεαγίν ὀληνάν Ρώδος μεταρολουτου Γρηγόριος ἐρένδι, κρίτεν Δίρι σααδετί κελεδζεγινί Ἱερά Σύνοδοσα τηλεγράφκα πιλδιριιδήρ.

— «Εκκλήσιαστική Ἀλήθειαν» ιντισαρή β ἰδαρεσί ιζζούν μουτεσεκκίλ πουλνάν ἐπιτροπινήν ριαγιαστεινέ Διμέτσκα μητροπολουτου Φιλοθεος ἐρένδιναν γιαρινέ, Ἄγιος μητροπολουτου ἐρένδι χαζρετλερί τεαγίν ὀλμηόδήρ.

— Ριαζζηγηγηή βέζζγιλε Παζάρ χιουνού Πατρίκ ἐρένδι Ἠράκλεια, Ἔρδεκ, Ἴμαιδ, Καδήχιρι, Δέρκος, Γιάνγιτζ, Τραπέζου, Μίτυλλου, Διμέτσκα, Ἄδυσς, Πελεγραδ βέ Χαλδεία μητροπολουτλαρή ἐρένδλερ χαζρατή ἐλέ, Πατριαχνέ ἐκκλήσιαηνδα σουρετι μουτανεδέ λειτουργής ὀλμούζ βέ πού βέζζγιλε Ρόδος μητροπολουτλουγονα τεαρρί ὀληνάν Κωνσταντίνος Ἀλεξανδράκης ἐρένδιναγε ἀχιιεφσιλαγέ τακκδίς ιτμίδήρ, ἀκαπνδέ Ἱερά Σύνοδος πάς κιπαπεινέ τεαρρί ὀληνάν Κύριλλος Μουρζζής ἐρένδι ἀχγμανδρίτης ὀλμούσδήρ.

Ἱερά Σύνοδος ἀζαληγηγηά δκθετι ὀληνάν Γρέβενα μητροπολουτου Κλήμης ἐρένδι καρίπεν δεχουιζζ κελεδζέκδήρ· μούμα ιλεγγί βιρουδνί μουτεακήπ Πελεγραδ μητροπολουτου ἐταρχιάτηνα ἀζιμέτ ἰδεζζέκδήρ μούμα ιλέγγί ἐρένδινιν κεζζέν δζουμαά ιρτεσί κιουνού ιτμι μαχσουσλερί ὁλμακκ μηναοιπεσί ὁλέ, κεριέ Ἱερά Σύνοδος ἀζαληρηγηρ βέ κεριέκ δοστταρηήν τεπρικλερινί καπουλ ιτμίδήρ.

ΕΘΝΙΚΑ ΦΙΛΑΝΘΡΩΠΙΚΑ ΚΑΓΑΣΤΗΜΑΤΑ

Γιωργκί Τζεχαρσεντέ κιουνού ὀιλεδέν 3 σοάτ σόνρα, μιλλετιμίζ χαιρετχανελερινέ 3 ἀτλήκ ιζζούν βιριλεδζέκ νάνη ἀζιζίν (ετμέκ) ἰχαλέτ κατισί Γάλατα τόφχανε μιλλέτ χανηηδε ἰσαρέι χειετί χου ζουρσνδα ἰδζέ ὀληνάζζάκδήρ. Μουκκασαχιά δαχίλ ὀλαυλαρδάν ἐν ἀχηή ἐσαί ὁκκασή 44 παραγιά βιρμεγή τεαχουδλαμιήδήρ. Οὔζζ ἀε ιζζούν χοκιομέτι σενιέ παραφηγδάν ιχσάν ὀλήνάν ἐτμεκδέν πασκά 45 πίν ὁκκά σαρρ ὁλουνούπ, ἰδζατή χαλινδέ 2 βέ γιά πίρ κατζ φρουνδζούλαρ ταραφηγδάν βερλεπιλούρ.

Μουδίρ.
Ε. Καβάδας.

ΧΟΛΕΡΑ

Ρωσσία χοκιομετί Χαρσανά πίρ κατζ ἀπήπ ἀχνδεριμίζ βέ γοζέσαηνδάδέμι σιραγεταννέ ἀπαπηήν ὀσπηγαλ ιτμέκ ούζζι μούμα ιλεγγιμί μεσιμιρ ἰτμίδήρ. Σαρατόφ βέ μουλγαχατηνδα γολέσαηνν ἰν ιταρί ἰζζούν 60 τατιπ βέ 80 τηπτημέ μεκτεπί σα γεδέανι ιλέ λοκζουμί μηκταρ ραχιπελέρ ἰζαιή ἰ ιζζούν Πετερπτούργα μουσκαρ ἰδλιιδήρ. Φρόνηνν Σίτ πελδεεινδέ κεζζέν δζουμαά ἰρτεσί κιουνού 6 κιπί βιρατ ἰτμίδήρ.

Καζηηέ 15 Ἰούλιος. Κεζζέν δζουμαά ἀχσαμνούδέ περού Μεκκέι μουκερρεμεδέ 155 βεράτ βουκουζζ πουλμιούδήρ. χοστεπί κ χαρίβ σουρετδέ βιρ

Σέρρι μεζβουρζζή γολέρανν ζουγούβ ἰτμεσινέν ὀλαγή χίρ κιρνέ ἰδζεσάτ βέ τεκκιδάτη σαχχχρνίν σουρέτι μουκεμμελεδέ ἰρρα βέ ἰδζσαη χουτσουλαρη κ ἰραδέι Πλιοσχχ πωγεσρουλμασζ ἐλούπ, δζυχ τι ἀσκεριεδέν 10 τατιπ ἰλέ 10 ἰδζζαζζή ἰντιγαὀληψήζ βέ κεμάλη σουρέτ βέ πάχουτσους βαπορι χαγσούς βέ μουνλεζζάτη σαιρέ ἰλέ πού χιούν γιαν γαρκάτ ἰδεζζελέρδήρ.

Πέτρσαδα μαχγή χιλήν 2 τεινδέν 31 νιέ καδζ 29 δουρκούν βέ ἐρκί βέ γένι βωρκουνλαρδάν 38 βεράτ βέ Ἀκαραδα Ἰούλιος Ἰονδέν περού βουκουτ ἐλμπι γιουπ Ζιπίρ κασαπτηρνδα 1 βουρκούν 2 βεράτ ὁ λούπ, Ἀουνδζού χιουνού βουρκούν βέ βεράτ ἐλπαμαχγ βέ πάσκαζζα μαχαλλερδέ σηχχέτι ούμουμι πίρ κεμάλ πουλγιαακδά ἰυιέ.

Κολέρανν Χάμπουργ βέ γεδαλισινέ μένι σιραγεταὶ ἰζζούν Ρωσσιαδν κελέν μουγαζζίρνίν δέχρι μεζκιουζέ δουρυλλερί μέν ἰδλιμίδήρ.

Φράνσανν Ἀλαὶ σεγιμδέ γολέρα ἰντιραέ γιαν ζουδτσούζ βέ πουνούλα πιραπέρ ἐχαλίέ πελδεδενί σαρπ βέ ἰστιμαλ ἰτμεχδέ ὀλδηκλαρή σουλαρ ν σαγλιλέ ζηκηνηδέ Παρισδέν πίρ κατζ πέκ ἀχνδεριμίδήρ.

ΤΗΛΕΓΡΑΦΛΑΡ

(Ἐν μουγιμλερί.)

Ἀθήναι 17 Ἰούνιος. Μουσσιού Χάμπρο βέ μαυδουμί ιλέ Πάνκ νασιονάλ βέ Δέρι σαυδέτ πάνκασι μεεμιρμινδέν μουρεκκάπ πίρ χεγιέτι σαραφιγιέ ἰστικράζη ὀζεδιό ταχδιλατηήν 220000 Ἴγγλιζ λιρα λαγηηγηή γιουζδέ 65 νισπετινδέ πίρ φιάτ ἰλέ ἰσκόντο ιτμεγέ δέρ ὀγζέ ἐιλεμίδήρ.

Βελιγράδ 17. Μουσσιού Δόκιτζ καπινέν τεσκιγινέ δαίρ τανζήμ ιτδιγή λαιχαγή Κηράλ χαζρετλεγινέ βιρμίδήρ. Βουκεκάπ σατηκαδαν γιαλήηζ γορ ιτπί νάζηρή δεγιτιλμίζ βέ γιερινέ ὀζενεράλ Σάββας Γρούιτζ τεαγίν κηλιγηγήδήρ.

Παρίζ 17.—Μουσσιού Καρκωνόν ἀγβάλη σηγχεσί ἐγίδιρ. Φράνσα τάς Κόνσόλσσον Σιαμδα βονκουδ πουλανδρ ἰτζούν Κηράλ ἰλέ μουλακάτ ἰτμεγέ ἰστεμίέ βέ Παρισδέ μεζζίτσι βουκελά ἀκδ ἰτζιμα ἰδζυπ Σαγόν βέ Πανηεδόγια σεριάν πίρ δονανμά ἰζμή χωτυνά πάχτη καρρσά ὀληηήδήρ. Ρωσσία ἰλέ Φράνσα χοκιομετ πετρέλ γαζηηήν τάχτη ἰνγισαρά ἀληημασηηνά δαίρ μουκαβελέ ἀκδ ἰτμίδήρ. χοκιομέτ ζούραγιά 5 μιλιόν φράγκ πεζζί ἰδεζζέκδήρ.

Πέτρσπουργ 17.—Ρωσία Κύντ δού Μοντεπέλονούν Πέτρσπουργ σεφαρετινέ ἰπκασή χουτσουσοι Φράνσαδαν τεμενί ἰτμίδήρ.

Μαδρίδ 17.—Πουτζζέ κρωισσιούζ 780 μιλιονλούκ πίρ ἰστιραζή ἀκδή ἰζζούν χοκιομετέ μουσταφ ἰ ἰ δήρ.

ΚΟΥΖΓΟΥΝΔΖΟΥΚ ΚΟΙΝΟΤΗΣΙ.

Μεζκιουζ κανούτης πουδάν γιιρμί σενέ ἐβδελιστί βουκουζζ πουλάν σιγμζίκ γαρηηδέ Ἐκκλησία βέ μεκτεπλερινί ζάί ιτμίζ ὀληηηηδάν κεμάλη γαχής βέ δζίχτ-ου ἰκδμι ἰλέ μεκτεπλερί ἰνδά ἰτιδιερέκ νέβρεσσιεκιανήν τεαλίμιμου τερπιεσινέ ἐλδέν κελέν γιζερεί δηρήν ἰτμεδιγι ἀιπί, γαρηκδάν σόνρα μουδάκαπεν ἰνδά ἰτδιγί Ἐκκλησίανήν ἐγκλεγιέ κιφαγέτ ἰτμεδιγινι μουσαγεδέ ἰδεζκ σύμμμα Ὀρθόδοξος Χριστιανλιγγήν ὀζμεεδδανέ μουαδεινεπλερινέ ἰλτιδζάτεν 3 σενέ ἐβδελιστι ἰνταεσηήν τεσαδουβλαρηήν Ἐκκλησίανήν ρεμμάνι αλιτινί ἰγτιγσάνι ἰλέ, βέ γέμι τεσέπούς βέ γέμδε γιτσαμ ἰτμεγιέ μουδαρρας ὀλδή ἰΠούδα γιαλήηνήζ γαγρόγζ βέ μουγζίν ζεδάτη μου χτερεμίν ἰανελεριέ ἰλέ μεδδανέ κελμίς ὀλδηγηνδα γαγέτλε μουτεσεκκίλ πουλνδηγηγηή ἀλένεν τεγιάἰδέρ. Χάλ πούκι γέρ νέ καδάρ Ἐκκλησίανήν δαχίλδζε ταζγυνατηνδά πέκ τζόκ νοκσανλαρή βάρ ἰσέδε ἀνήνδα ἰκμαλήηνή γίνε ἰτκατιόδ Χριστιανλαρηήν χαχηήδλεραηνδέν ἰντιζάρ ἰδεριέκ Ἐκκλησίανήν ρεσμί μουσαδαηνήν Ἰούνιος 27 σονδε ἰδζρα ἐλουνδζαγηήν ἰλόν βέ πού σηρδδά σύσουμούν χαγήήν τεζγυδδ ἰδδούτ, ἰδζεου νοκτανήν δαχή πού βιτιλέ ἰλέ ἰκμέτ ὀλουνδζαγηήν ὀμιέ ἰδζε.

Γάλατα πόρασση

Κοτσοδίζ	Γρ	28	7
Γαλφά	»	19	—
Θεσσαλία	»	—	—
Σμύρνδουφρ.	Φρ	89	50
Κυρμέζι	»	51	20
Μεδζιδιέ φαρφή	»	107	37
Πεδζιδ ιλέ σάγ	»	100	20
Μεταλίκ ιλέ σάγ	»	97	30
Ἴγγλιζ Μίρσαν	»	110	11
20 φράγκ	»	87	21
Πιλ (ἀβδιδ Ρούζ Λίρσαν)	»	90	—
Κατμέ Ρούζ (χαρπόν)	»	8	63

"ΟΔΗΓΟΣ ΕΥΣΕΒΕΙΑΣ,,

«Ὁδηγός εὐσεβείας» πίρ λεβγαστή ἰλέ μουλγηνεν πίρ ἐτέμι φαπδέ πάγς τάτου νέφ ὀληνιηήδήρ, σάτηκ Ἀγγέλας μητροπολουτου Ἀθήνας Τσάσος ἐρένδι ταραφηνδάν κελεμέ ὀληνούπ, ὀρδόδοξος χριστιανλήκ ἰτζούν ἀζζί εὐγγελιουσον κηρατζ βέ τεφηρινδέ ζιαδδεί ἰλέ γιαζδμα βέ σαμίλ πουλνηήν πενδλέρ βασηταρή ἰλέ γέρ πίρ Χριστιάν φαμιλιαση ταραφνδάν κηρατζ ὀληηαλιηγγά σαγήστέ πίρ ἐτέρδιρ. Ἰωάννηνν Εὐαγγελιουσουν μουσδεριζατή σόζιρινέ 100 νούτκ. μεζκιούρ Εὐαγγελιούδα ἐτάρ ὀληνάν ἰλλαγί κελαμδαρήν ἀναγταση ὀληηηγή ἀπί ούμοὐν Χριστιανλιγή τεσπέε ὀληνούς. Μεζκιούρ ἐσίρ 2 ἀζλτ ὁλουπ ἐλ γιβμνέσο ὀληνάν ὀζιλ-301 νουτκού σαμίλ, βέ 10 γρουσά φιούχτ ὀληνσαὀδδήρ.

Ν. ΑΝΔΡΕΙΣΜΕΝΟΣΟΥΝ

Κεπίρ φωτογραφχανεσί.

99. Σταμπόλ Σουλεάν Μεγαλίε. 99

Τερσίμ ὀλμηάκ ἰτζούν μαγασίν μουσααδέ.

Μεγαρετι φίκ-ἐλ γαγτέ ἰλέ πούνζα σενεδέν περού τερσίμ ἰδίν μουσσιού Ἀνδρεωμένος σεταδέτ κελαλεπινδέν περού κενδού ἐλί ἰλέ πυνλέρδζε ρεσίμ τερσίμ ἰτδηγνδέν φωτογραφδζηλήγγή ἐζ γέρ δζιγεδζε πενακτιχαρανέ ἰδζρα ἰτμεκδέδήρ. Ἀνήν ἰτζούν γέρ κίμ παρλακ βέ μουεμμέλ σουρετδέ μουβαρακηγεσί χαζζ φωτογράφ τζηκαρτυάκ ἀζζού ἰδέρ ἰσέ μεζκιούρ φωτογραφχανεγί ζιαρέ ἰτσσή.

Μούμα ἰλέέ, βαδλέ ἰλέ τζόκλαρηήν ἐγρλι ἰδέν φωτογραφζηλήαρδάν ἰτζινάπ ἰτμελερινί σύμουμά τσεδιέ ἰτδιγί ἀιπί, μουαδζάτ ἰδδούκ 12 φωτογράφ ἐγ τζόκ γιαρ 2 σενέδέ βέ 6 ἀδέτ ἀλαζζόκλαρ ἰ

ΧΑΜΠΟΥΡΓ ΠΙΑΝΚΟΣΟΥ

Χάμπουργ χοκιομετινέν χιιαγγεσί τεχτηνδά τεσκίλ ὀλμούς

ΚΟΥΒΕΤΑΙ ΣΕΡΜΑΓΙΕΔΕΡΙΝ ΠΟΓΙΟΥΚ ΠΙΑΝΚΟΣΟΥ

Χάμπουργ χοκιομετί ταραφηνδάν τεκερρούλ ὀληγαράκ τεσκίλ ὀλάν λοταρίαηήν 38 σοαλαρηήν κεδιδεσινδέ καζανηηδζάκ ἐν πογιθκ ἰκραμιέ

500.000

Μάρκ γιάχοδ **625000** φράγκ

Φάλατ χερ πίρ σηρδά

1 γιονζί κουρά	καζανηζάκ	μάρκ		300000
1 κουρά	«	«	«	200000
1 κουρά	«	«	«	100000
2 «	«	«	«	75000
1 «	«	«	«	70,000
1 «	«	«	«	65000
1 «	«	«	«	60000
1 «	«	«	«	55000
1 «	«	«	«	50000
1 «	«	«	«	40000
5 «	«	«	«	20000
3 «	«	«	«	15000
26 «	«	«	«	5000
105 «	«	«	«	3000
253 «	«	«	«	2000
6 «	«	«	«	1500
756 «	«	«	«	1000
1237 «	«	«	«	500
33950 «	«	«	«	148
18991 κουρά	300, 200, 150, 127, 100, 94. 67, 40, 20			

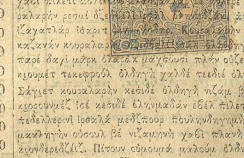
Μεζκιούρ λοταρία **140,000** κουρά ἀκμίλ πουλνηνδι, πανιφαρδάν 55,400 ουσουν καζανηλαζ μουδέερί σουρετδέ ὀλδούπ μεζκιούρ λοταρία καζανηλμασή μουγτεμίλ ὀλάν πεφλέγγ

15000000 Φράγκδήρ.

Πρόνου λοταρία, πανιφαρδ ἐτιγάν 55,400 κουρά καζ 7 σηνηρή μουκαφάλη ὀλαράκ τζεκιλεδζεκλέρδήρ. Πιλαμζή σηγγήν πιρούζζι κουρασή 50,000, τεινδζί 55,000, ὀδζζουνζί ζούτι 60,000, ὀρδηνζή ζήτι 65,000, τεσινζί ζοτ 70,000, ἀτσινζί ζήτι 75,000, βέ γιεδινζί ζοτ 700,000 μάρκ καζανηζάκλαρήήρ Δάκιν χέρ πίρ σηρδάχ 200,000 μάρκ καζανηλαζζάκδήρ.

Ἀπ ὀλ ζέρρ πάνκα πούβλανναμί ἰλέ ὀμμουσού τού πιάνκηγγα ἰστρίχα ἐτμεδεινέ δαδέτ ἰπίρ Πόλτ σατσον ἀλμαγί ἀζζού ἰδέρίκ σπεπρδζ ἐδιλνέρ πεδζιλί δζζί Φρόνσα πανκασίνηήν πάνκοντού, γιάγγιδ Εὐρώπία χοκιομετλερίνίν πάνκαλαρηήν πιρινί πιλαστ βέ χαγιρ ἀδέτ πόστα πουλλί ὀλαρδκ περαπέρ. Ἰσσάλ ἰσηεδέ. Δαγγά σουγουλεσδί ταρίκ πόστα βασηταχί ἰλέ ἐμανέτ γιέζζιδ Ἀλμανιάνα βέ Φρανσηή σουσγγενεβρίνν πόνδαρηήν ἰρρεδ ὀληηασάδήρ

1. πιλέτ τάφ ὀλδηήν χαλαλ τζεκιλεδζεκλέρδήρ. 1 γιαρμιλίκ 3,50



Πιλετλερί σα[illegible] μαχούβ βέ ἐρμασηνή χάσι πιλέτ δζζ[illegible] ἐρέ κεσιδζί ὀλνάν κουσκαλαρήν ρεσμί ὀ[illegible] ἰλέ δζδέκι ἰαζζίμ ὀλάν ἰζλγατλαρ ἰδζρα[illegible] Κουρσζζόν κεσιδιανδν σιγρά κζλνάν κουρακλ[illegible] ἰλέ ὀλμαγή κιπί κζλνάν ἰλέν παρε ἀχρι μάρκ ὀλαράκ ὀμμουσού πάν ὀζζεπιέ. Φέε ἐλαάτ χοκιομετ τεκερρούλ ὀλδηγή χαλδέ τεεδιέ ὀλνναζζάκδήρ.

Σάγιμέ κουσκαλαρν κεδιδέ ὀλδηγή νζζμμ βέ πάλν πιρινέ χδέ κιρσονμιζζ ἰσέ κεδιδέ ὀληηαδάν εδέίκ πιλετλερί κερσν ἰδζρακν ἀεδελλερηή ἰρσαλέ μεδζζουν πουδνηνηήν ἰλέέ κεδιδέ ὀλμαληηήν ὀδσουν βέ νζλμμηή χδέέ πάλνν ἀχρί ἰστι μενδέρ χρνιδεζζλζζ. Πέσον ὀμμουσή πιλνδν ὀδδηήν χαλδέ χαρισζδέν βουκουζζ πουλαζζάκ σπηρσηήλαρν σεριαν

1893 ΙΟΥΝΙΟΣ 28δαν ἐβελ βουκουζζ πού ρέσηήν ρέζζα ἰδεριζ.

Valentien & Cie.
HAMBOURG

Maison de P[illegible]
Banque [illegible]
VILLE LIBRE [illegible] ALLEMAGNE

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-171133730-89884905518930620-11/fragment/page=3

ΑΝΑΤΟΛΗ ΔΕΜΙΡ ΓΙΟΛΛΑΡΗ

1893 Απρίλιος 26 Πειπάρεν γιολ ιλανό καδάρ σφοϋλανή

Μεβκιφλίκ		Κατάρ 24 σαπάχ	Κατάρ 4 σαπάχ	Κατάρ 26 σαπάχ	Κατάρ 6 σαπάχ	Κατάρ 8 σαπάχ	Κατάρ 14 σαπάχ	Κατάρ 10 σαπάχ	Κατάρ 12 σαπάχ
		Γραμμή 1	Γραμμή 2	Γραμμή 3	Γραμμή 4	Γραμμή 5	Γραμμή 6	Γραμμή 7	Γραμμή 8
Γάλ. κιοπρουσ	χαρ.	11	12 5	7 35	2	4 30	11 30	6 25	10 30
Χατζάρ πασά	μουδ.	11 25	12 20	8	2 25	4 55	11 55	6 50	10 55
	χαρ.	11 42	12 39	8 16	2 36	5 15	12 5	7	11 5
Κοζλή Τοπρακ	»		12 47	8 26	2 44	5 23	12 13	7 8	11 13
Φενέρ παγτζέ	»		12 51	8 31	2 48	5 27	12 17	7 13	11 17
Κιζιλ τεπέ	»		12 56	8 37	2 53	5 32	12 22	7 18	11 22
Ἀφρικιοι	»	12 7	1 1	8 45	2 59	5 38	12 28	7 24	11 28
Ποστανέζζη	»	12 11	1 10	8 57	3 8	5 47	12 36	7 33	11 36
Μάλτεπε	»	12 25	1 22	9 11	3 20	5 59	12 48	7 45	11 48
Καρτάλ	»	12 40	1 36	9 27	3 34	6 13	1 2	7 59	12 2
Πενδίκ	μουδ.	12 51	1 45	9 38	3 43	6 22	1 11	8 8	12 11
	χαρ.	1		9 48			1		
Τοζζία	»	1 16		10 15					
Γαϊγιαλζε	»	1 50		10 42					
Αιλ ιεκιλεοι	»			11 10					
Ταβσανζιλ	»	2 28		11 22					
Χέρεκε	»	2 45		11 40					
Γιαρηιζζά	»			12 5					
Τοντοϋν τεφτελ.	»	3 26		12 22					
Διμιτζλί	»	3 36		12 33					
Ἰζμιδ	μουδ.	3 52		12 50					
	χαρ.	4 7							
Πογοϋν θερπέρέ	»	4 45							
Σαπάνζα	»	4 14							
Ἀδά Παζάρ	»	5 40							
Κιζέλ	»	6 22							
Ἀκ χισάρ	»	6 00							
Μενιζζί	»	7 32							
Δίφτε	»	8 3							
Βεζίρ χάν	»	8 49							
Πιλιδζίκ	»	9 37							
Καρδκιοι	»	10 43							
Ποϋγιοϋκ	»	11 15							
Ἰν ὀρού	»	11 55							
Τζιλοϋρ χισάρ	»	12 25							
Εσκί Σεχ	μουδ.	1 3							

Μεβκιφλίκ		Κατάρ 1 σαπάχ	Κατάρ 3 σαπάχ	Κατάρ 21 σαπάχ	Κιφάρ 5 σαπάχ	Κατ 7 ἀμφάρ	Κατάρ 25 σαπάχ	Κατάρ 9 ἀκάρμ	Κατάρ 11 ἀκάρμ
		Γραμμή 1	Γραμμή 2	Γραμμή 3	Γραμμή 4	Γραμμή 5	Γραμμή 6	Γραμμή 7	Γραμμή 8
Εσκί Σεχήρ	χαρ.						9 40		
Γιλκοϋρ Χισάρ	»						10 20		
Ἰν ὀρού	»						10 55		
Ποζγιοϋκ	»						11 31		
Καρδκιοϋ	»						12 6		
Πιλιδζίκ	»						1 6		
Βεζίρ χάν	»						1 43		
Δίφτε	»						2 23		
Μενιζζί	»						3		
Ἀκ χισάρ	»						3 30		
Κέλε	»						3 58		
Ἀδά παζάρ	»						4 56		
Σαπάνζα	»						5 15		
Πϋγϋκ θερπέρέ	»						5 43		
Ἰζμιδ	μουδ.						6 20		
	χαρ.			10 45			6 35		
Διμιτζλί	»			11 4			6 52		
Τοϋτοϋν τζιφτ.	»			11 15			7 3		
Γιαρηιζζά	»			11 32					
Χέρεκε	»			12 3			7 49		
Ταβσανζιλκ	»			12 16			8 1		
Αιλ ιεκιλεοι	»			12 27					
Γαϊτλεζε	»			12 59			8 42		
Τοζζία	»			1 22			9 6		
				1 51			9 30		
Πενδίκ	μουδ.	10 30	12 30	2 2	3 45	5 35	9 40	7 49	10 29
	χαρ.								
Καρτάλ	»	10 41	12 43	2 15	3 55	5 46	9 53	8 1	10 43
Μάλτεπε	»	10 55	12 57	2 34	4 9	6	10 10	8 16	11
Ποστανέζζη	»	11 7	1 9	2 48	4 20	6 12	10 24	8 82	11 15
Ἐρένκοι	»	11 19	1 20	3 3	4 30	6 22	10 36	8 40	11 25
Κιζιλτεπε	»	11 23	1 24	3 8	4 34	6 26		8 44	11 29
Φενέρ παγτζέ	»	11 28	1 30	3 14	4 39	6 31	10 46	8 50	11 34
Κοζλή τοπράκ	»	11 32	1 34	3 19	4 43	6 35		8 54	11 38
Χαϊδάρ πασά	μουδ.	11 39	1 41	3 27	4 50	6 42	10 56	9 1	11 45
	χαρ.	11 45	1 50	3 40	5 3	6 55	11 10	9 10	12 5
Γαλιχοπρόνσου	μουδ.	12 10	2 15	4 5	5 28	7 20	11 35	9 35	12 30

ΦΕΝΕΡ ΠΑΓΤΖΕ ΣΦΕΦΕΡΙ

ΔΖΟΥΜΑ ΒΕ ΠΑΖΑΡ ΚΙΟΥΛΕΡΙ

| ΑΖΙΜΕΤ | | Κατάρ | | | | | | | |